

 **TOYOTA**

TNS 200

TOYOTA NAVIGATION SYSTEM



RAV4 (LHD)

**EINBAUANLEITUNG
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**

FÜR - FOR - POUR
**A2*L

TEILENUMMER - PART NUMBER - NUMERO DE PIECE

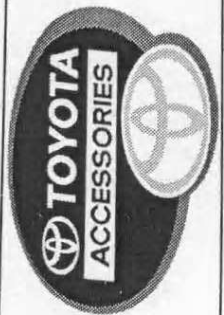
NAVIGATIONSSATZ
NAVIGATION KIT
KIT DE NAVIGATION

08545-00802

AUDIO APPLICATION CHART
 TMME-CA Division Dev. Dept. II - June 1st, 2000

RAV4 **A2*L

(LHD)



+ ADD-ON UNIT(S)

CD-Changer TM0461 (08601-00879) MD-Changer TM0660 (08601-00900)

In-Dash CD-Changer TM0561 (08601-00892) Navigation System TMS500 (08545-00803)

CD-Deck TF0411 (08601-00893) Navigation System TNS200 (08545-00802)

Cassette-Deck TM0300 (08690-00824) Cassette-Storage PZ437-90342-00 or CD-Storage PZ437-90341-00

COMBINATION	HEAD UNIT	REQUIRED ADDITIONAL PARTS
1 Radio/Cassette (only)	TF4301 (08600-00922) TM4201 (08600-00934) TP4000 (08600-00933) TF2002 (08600-00920) TM2002 (08600-00932)	A-box (55521-16030) A-box (55521-16030) A-box (55521-16030) A-box (55521-16030) A-box (55521-16030)
2 CD-Tuner (only)	TM4412 (08600-00922) TM4414 (08600-00936)	A-box (55521-16030) A-box (55521-16030)
3 Radio/Cassette + Cassette storage	TF4301 (08600-00922) TM4201 (08600-00934) TP4000 (08600-00933) TF2002 (08600-00920) TM2002 (08600-00932)	- - - - -
4 Radio/Cassette + CD-Deck	TF4301 (08600-00922) TM4201 (08600-00934)	- -
5 Radio/Cassette + CD-Changer	TF4301 (08600-00922) TM4201 (08600-00934)	A-box (55521-16030) A-box (55521-16030)
6 Radio/Cassette + In dash CD-Changer	TF4301 (08600-00922) TM4201 (08600-00934)	- -
7 Radio/Cassette + MD-Changer	TF4301 (08600-00922) TM4201 (08600-00934)	A-box (55521-16030) A-box (55521-16030)
8 Radio/Cassette + Full Map Navigation	TF4301 (08600-00922) TM4201 (08600-00934)	- -

1 DIN Head-Unit

AUDIO APPLICATION CHART

TMME-CA Division Dev. Dept. II - June 1st, 2000

RAV4 **A2*L

(LHD)



+ ADD-ON UNIT(S)

CD-Changer TM0461 (08601-00879) MD-Changer TM0660 (08601-00900)

In-Dash CD-Changer TM0561 (08601-00892)

CD-Deck TF0411 (08601-00893)

Cassette-Deck TM0300 (08690-00824)

Navigation System TNS500 (08545-00803)

Navigation System TNS200 (08545-00802)

Cassette-Storage PZ437-90342-00 or CD-Storage PZ437-90341-00

COMBINATION

HEAD UNIT

REQUIRED ADDITIONAL PARTS

19	CD-Tuner + Cassette-Deck	TM4414 (08600-00936)					
20	CD-Tuner + CD-Changer	TM4414 (08600-00936)	•				A-box (55521-16030)
21	CD-Tuner + In dash CD-Changer	TM4414 (08600-00936)	•				-
22	CD-Tuner + MD-Changer	TM4414 (08600-00936)	•				A-box (55521-16030)
23	CD-Tuner + Full Map Navigation	TM4414 (08600-00936)	•				-
24	CD-Tuner + Cassette-Deck + CD-Changer	TM4414 (08600-00936)	•	•			Wire (08695-00260)
25	CD-Tuner + Cassette-Deck + MD-Changer	TM4414 (08600-00936)	•	•			Wire (08695-00260)
26	CD-Tuner + CD-Changer + CD-storage	TM4414 (08600-00936)	•	•	•		-
27	CD-Tuner + CD-Changer + MD-Changer	TM4414 (08600-00936)	•	•	•		Wire (08695-00260) + A-box (55521-16030)
28	CD-Tuner + CD-Changer + MD-Changer + CD-Storage	TM4414 (08600-00936)	•	•	•		Wire (08695-00260)
29	CD-Tuner + CD-Changer + Full Map Navigation	TM4414 (08600-00936)	•	•	•		Wire (08695-00260)
30	CD-Tuner + In-Dash CD-Changer + MD-Changer	TM4414 (08600-00936)	•	•	•		Wire (08695-00260)

1 DIN Head-Unit

(LHD)

RAV4 **A2*L

AUDIO APPLICATION CHART
TMME-CA Division Dev. Dept. II - June 1st, 2000



+ ADD-ON UNIT(S)

CD-Changer TM0461 (08601-00879) MD-Changer TM0660 (08601-00900)

In-Dash CD-Changer TM0561 (08601-00892)

CD-Deck TF0411 (08601-00893)

Cassette-Deck TM0300 (08690-00324)

Navigation System TNS500 (08545-00803)

Navigation System TNS200 (08545-00802)

Cassette-Storage PZ437-90342-00 or CD-Storage PZ437-90341-00

HEAD UNIT

COMBINATION

REQUIRED ADDITIONAL PARTS

1 DIN Head-Unit

Wide 2-DIN

31 CD-Tuner + MD-Changer +
CD-storage

TM4414 (08600-00936)

32 CD-Tuner + MD-Changer +
Full Map Navigation

TM4414 (08600-00936)

Wire (08695-00260)

33 Radio/Cassette (only)

MOP-unit
08600-00954 (note1)

34 CD-Tuner (only)

MOP-unit
08600-00955 (note1)

35 Radio/Cassette + CD-Changer

MOP-unit
08600-00954 (note1)

Wire (08695-00260)
Wire (08695-00260)

36 Radio/Cassette + MD Changer

MOP-unit
08600-00954 (note1)

Wire (08695-00260)
Wire (08695-00260)

37 Radio/Cassette + Navigation (TBT)

MOP-unit
08600-00954 (note1)

38 Radio/Cassette + CD-Changer +
MD-Changer

MOP-unit
08600-00954 (note1)

2x Wire (08695-00260)
2x Wire (08695-00260)

39 Radio/Cassette + CD-Changer +
Navigation (TBT)

MOP-unit
08600-00954 (note1)

Wire (08695-00260)
Wire (08695-00260)

AUDIO APPLICATION CHART
 TMME-CA Division Dev. Dept. II - June 1st, 2000

RAV4 **A2*L

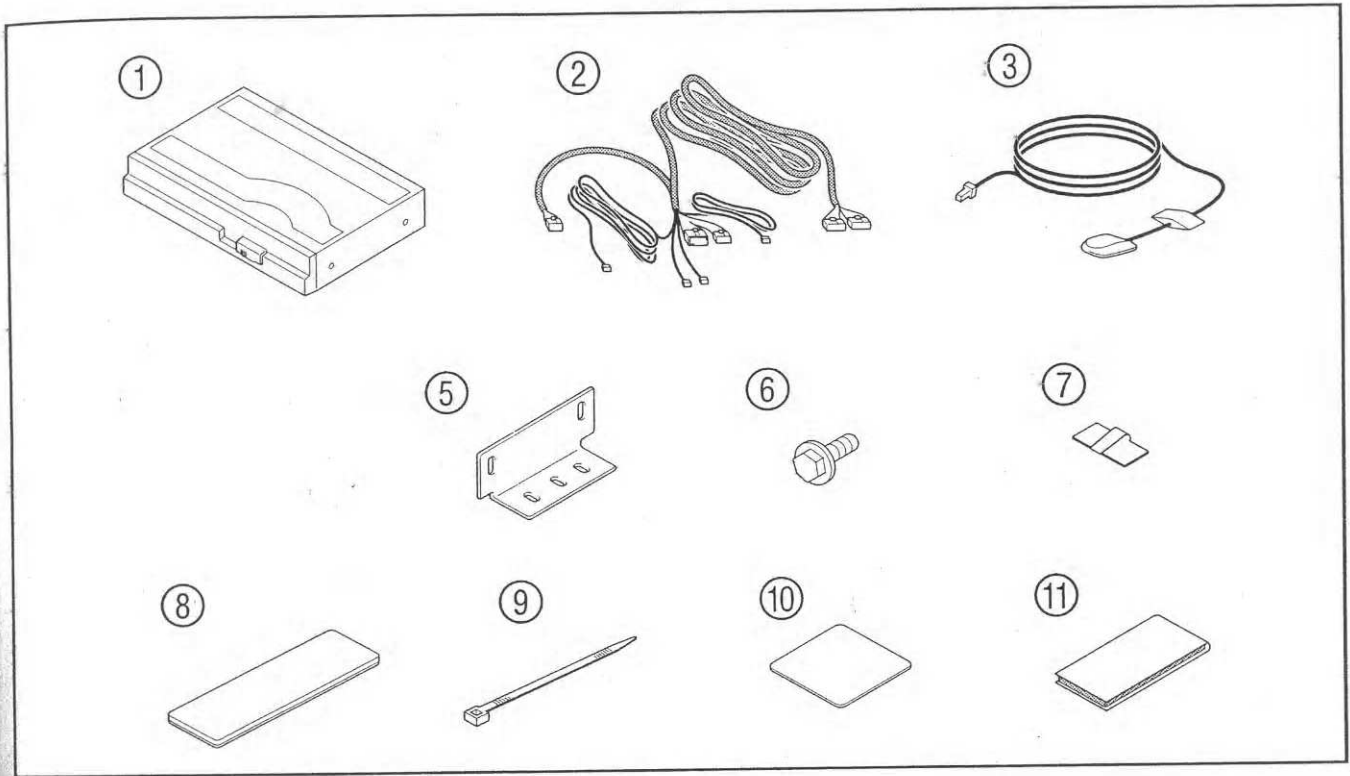
(LHD)

COMBINATION	HEAD UNIT	+ ADD-ON UNIT(S)				REQUIRED ADDITIONAL PARTS
		CD-Changer TM0461 (08601-00879)	MD-Changer TM0660 (08601-00900)	Navigation System TNS500 (08545-00803)	Navigation System TNS200 (08545-00802)	
40	Radio/Cassette + MD Changer + Navigation (TBT)	In-Dash CD-Changer TM0561 (08601-00892)				
41	CD-Tuner + CD-Changer	CD-Deck TF0411 (08601-00893)				Wire (08695-00260) Wire (08695-00260)
42	CD-Tuner + MD-Changer	Cassette-Deck TM0300 (08690-00824)				Wire (08695-00260) Wire (08695-00260)
43	CD-Tuner + Navigation (TBT)					Wire (08695-00260) Wire (08695-00260)
44	CD-Tuner + CD-Changer + MD-Changer					2x Wire (08695-00260) 2x Wire (08695-00260)
45	CD-Tuner + CD-Changer + Navigation (TBT)					Wire (08695-00260) Wire (08695-00260)
46	CD-Tuner + MD-Changer + Navigation (TBT)					Wire (08695-00260) Wire (08695-00260)

08695-42802 = Mounting Kit // 08695-00260 = Junction Cord
 (note 1): Outside temperature sensor PZ432-R0310-00 can be retro-fitted.

**TEILE
COMPONENT PARTS
COMPOSANTS**

08545-00802

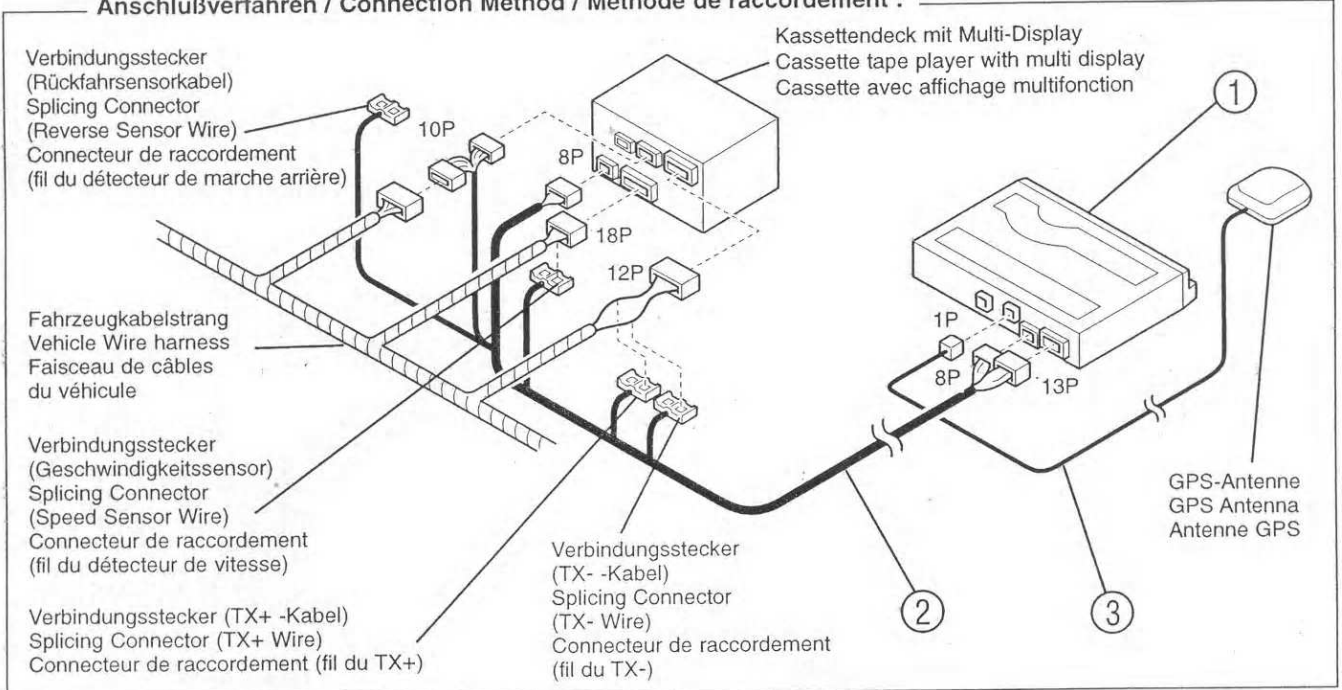


VERKABELUNG WIRING CONNECTION CABLAGE



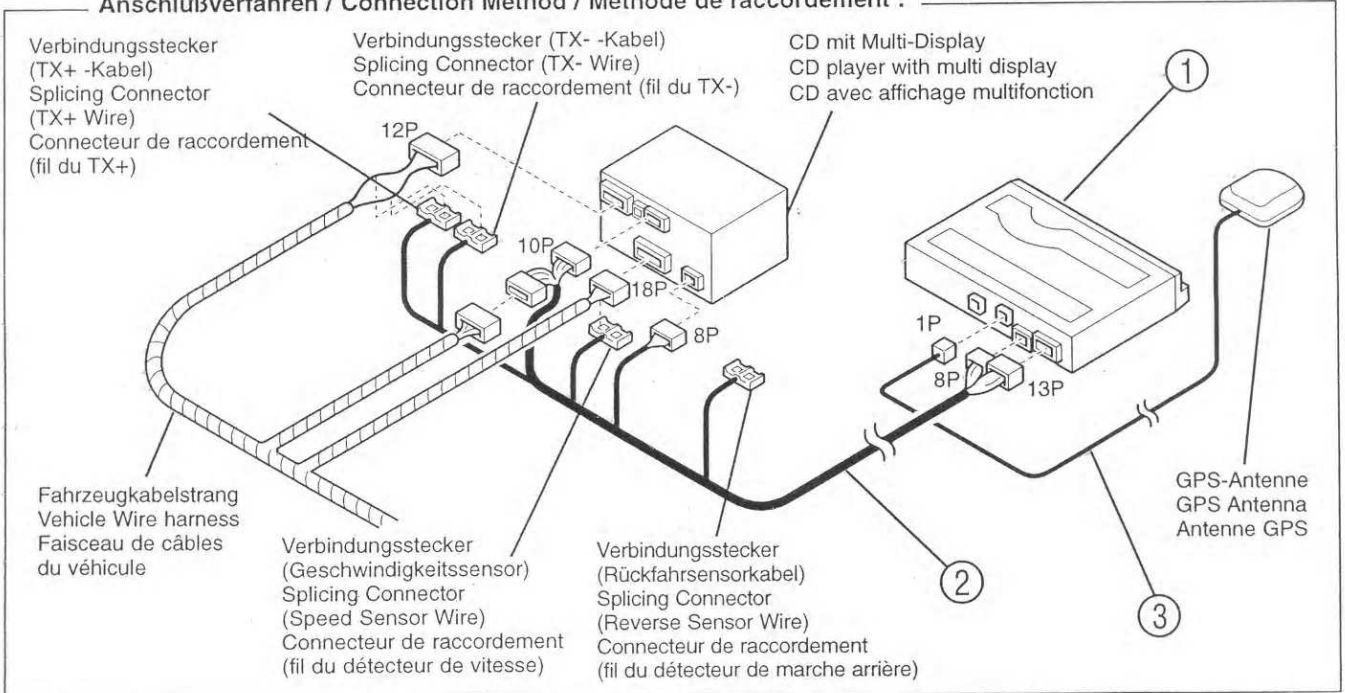
KASSETTENECK MIT MULTI-DISPLAY CASSETTE TAPE PLAYER WITH MULTI-DISPLAY CASSETTE AVEC AFFICHAGE MULTIFONCTION

Anschlußverfahren / Connection Method / Méthode de raccordement :

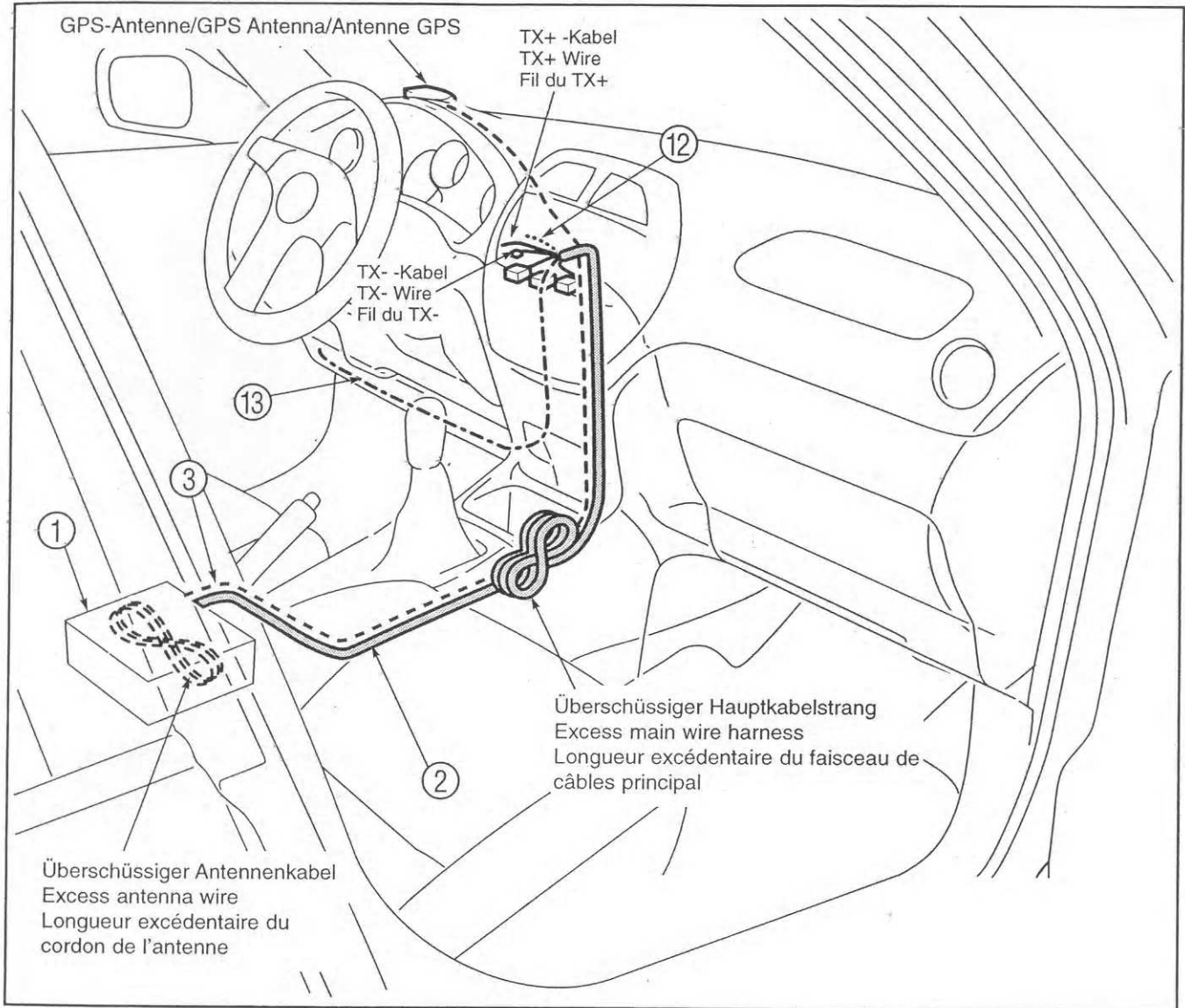


CD MIT MULTI-DISPLAY CD PLAYER WITH MULTI-DISPLAY CD AVEC AFFICHAGE MULTIFONCTION

Anschlußverfahren / Connection Method / Méthode de raccordement :



EINBAUÜBERSICHT INSTALLATION OVERVIEW VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION



- ⑫
 KABELSTRANG-UNTERBAUGRUPPE-GESCHWINDIGKEIT (VIOLETT/WEISS)
 WIRE HARNESS SUB-ASSEMBLY - SPEED LINE (VIOLET/WHITE)
 SOUS-ENSEMBLE DU FAISCEAU DE CABLES-VITESSE (VIOLET/BLANC)
- ②
 KABELSTRANG
 WIRE HARNESS
 FAISCEAU DE CABLE
- ③
 ANTENNENKABEL
 ANTENNA WIRE
 CORDON DE L'ANTENNE
- ⑬
 KABELSTRANG RÜCKFAHRSENSORKABEL (ROT/BLAU)
 WIRE HARNESS REVERSE SENSOR WIRE (RED/BLUE)
 FIL DU DETECTEUR DE MARCHÉ ARRIERE DU FAISCEAU DE CABLES
 (ROUGE/BLEU)

**AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG
VEHICLE DISASSEMBLY
DEMONTAGE DU VEHICULE**

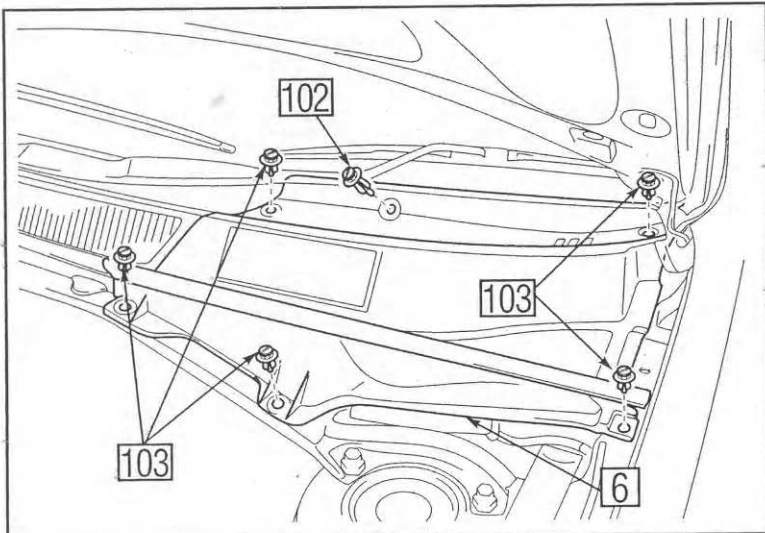


Abb. 1 - Fig. 1

1. Batteriedeckel [6] entfernen, um die Batterie abzuklemmen.

[102]: Clip (1x)

[103]: Clip (5x)

1. Remove the battery cover [6] to disconnect the battery.

[102]: Clip (1x)

[103]: Clip (5x)

1. Enlevez le couvercle de la batterie [6] pour débrancher la batterie.

[102]: Clip (1x)

[103]: Clip (5x)

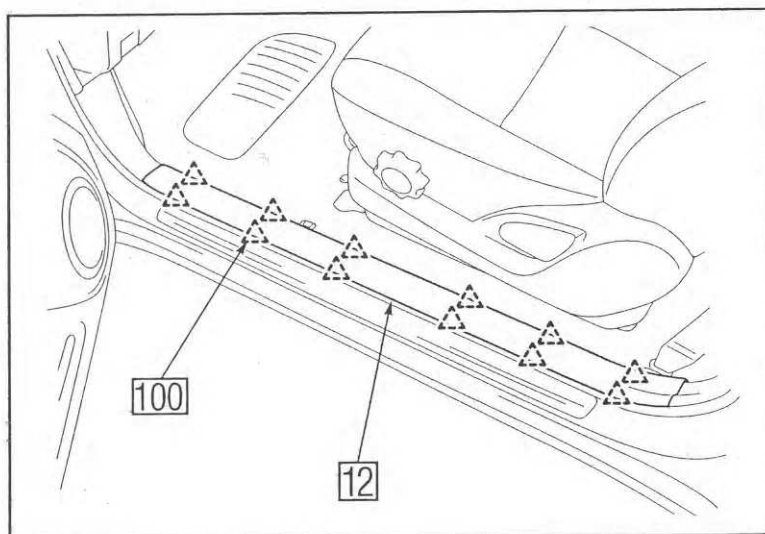


Abb. 2 - Fig. 2

2. Die Einstiegsabdeckung [12] der Vordertür (Linkslenker) ausbauen.

[100]: Haken (3 door:12x / 5 door:8x)

2. Remove the front door scuff plate (L) [12].

[100]: Hook (3 door:12x / 5 door:8x)

2. Enlevez la plaque de protection de la porte avant (gauche).

[100]: Crochet (3 door:12x / 5 door:8x)

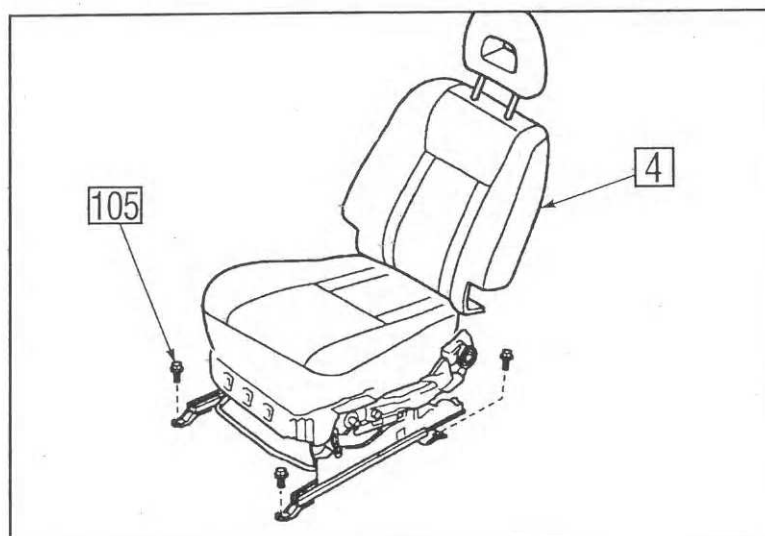


Abb. 3 - Fig. 3

3. Den Fahrersitz [4] ausbauen.

[105]: Bolzen (4x)

3. Remove the driver's seat [4].

[105]: Bolt (4x)

3. Enlevez le siège du conducteur [4].

[105]: Boulon (4x)

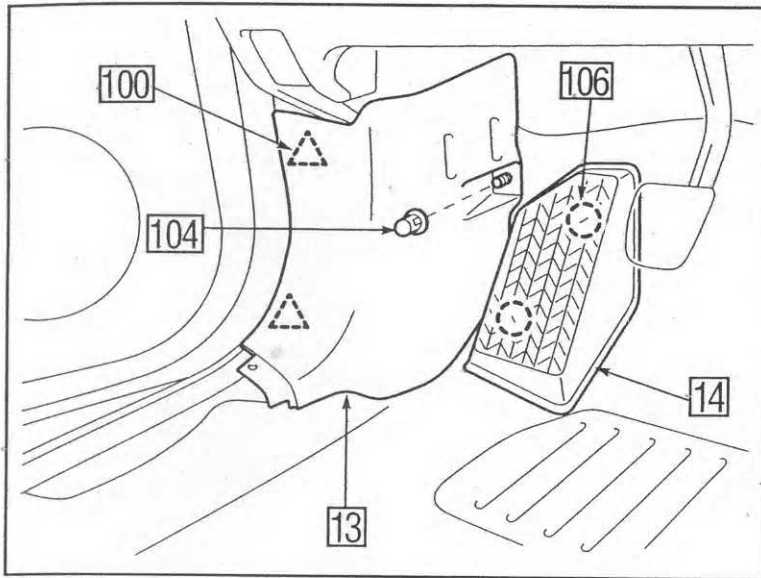


Abb. 4 - Fig. 4

4. Die Fußstütze [14] und das Windlaufseitenverkleidung (L) [13] ausbauen.
 [100]: Haken (2x)
 [106]: Clip (2x)
 [104]: Mutter (1x)
4. Remove the foot rest [14] and kick panel (L) [13].
 [100]: Hook (2x)
 [106]: Clip (2x)
 [104]: Nut (1x)
4. Enlevez le repose-pied [14] et le panneau du carter de roue (G) [13].
 [100]: Crochet (2x)
 [106]: Clip (2x)
 [104]: Ecrou (1x)

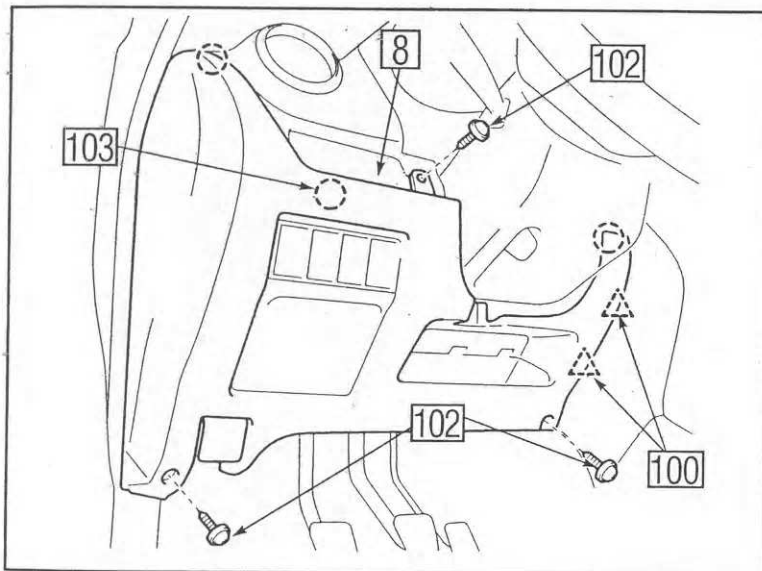


Abb. 5 - Fig. 5

5. Unterteil der Instrumententafelverkleidung [8] abnehmen.
 [100]: Haken (2x)
 [102]: Schraube (3x)
 [103]: Clip (3x)
5. Remove the instrument finish lower panel [8].
 [100]: Hook (2x)
 [102]: Screw (3x)
 [103]: Clip (3x)
5. Enlevez le panneau inférieur de la garniture du tableau de bord [8].
 [100]: Crochet (2x)
 [102]: Vis (3x)
 [103]: Clip (3x)

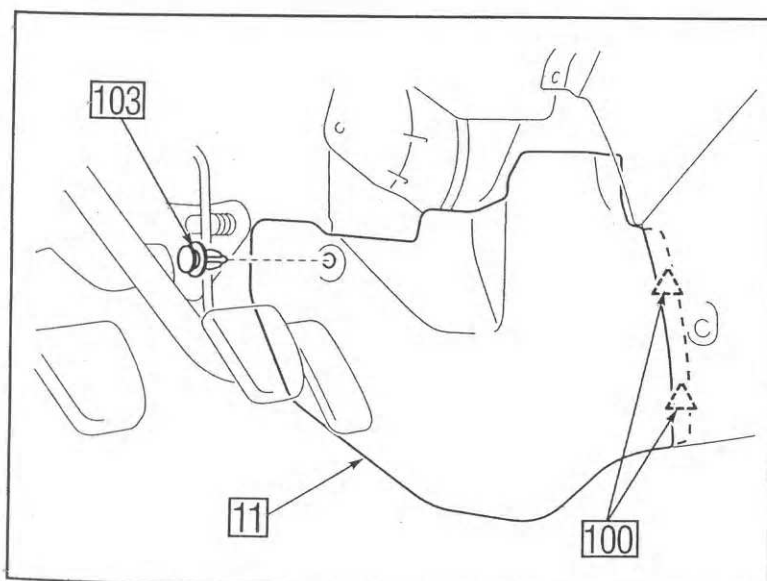


Abb. 6 - Fig. 6

6. Die mittlere untere Abdeckung (L) [11] entfernen.
 [100]: Haken (2x)
 [103]: Clip (1x)
6. Remove the centre lower cover (L) [11].
 [100]: Hook (2x)
 [103]: Clip (1x)
6. Enlevez la garniture centrale inférieure (G) [11].
 [100]: Crochet (2x)
 [103]: Clip (1x)

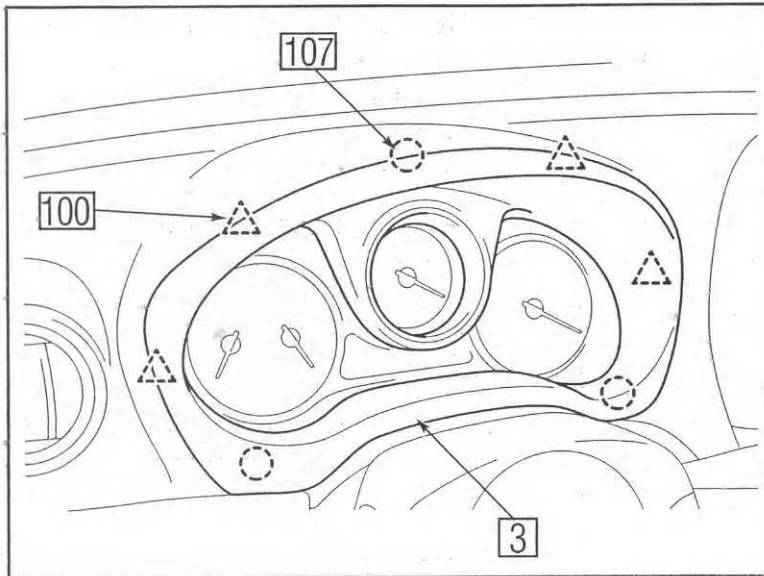


Abb. 7 - Fig. 7

- 7. Abdeckung der Instrumentenbaugruppe [3] entfernen.
[100]: Haken (4x)
[107]: Clip (3x)
- 7. Remove the meter cluster panel [3].
[100]: Hook (4x)
[107]: Clip (3x)
- 7. Enlevez le panneau de la console du tableau de bord [3].
[100]: Crochet (4x)
[107]: Clip (3x)

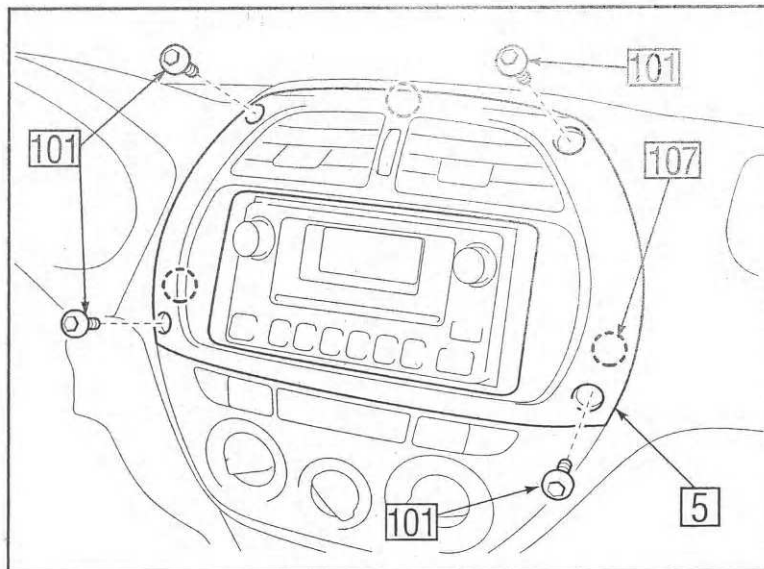


Abb. 8 - Fig. 8

- 8. Die Mittelkonsolenabdeckung [5] ausbauen.
[101]: Bolzen (4x)
[107]: Clip (3x)
- 8. Remove the centre cluster panel [5].
[101]: Bolt (4x)
[107]: Clip (3x)
- 8. Enlevez le panneau de la console centrale [5].
[101]: Boulon (4x)
[107]: Clip (3x)

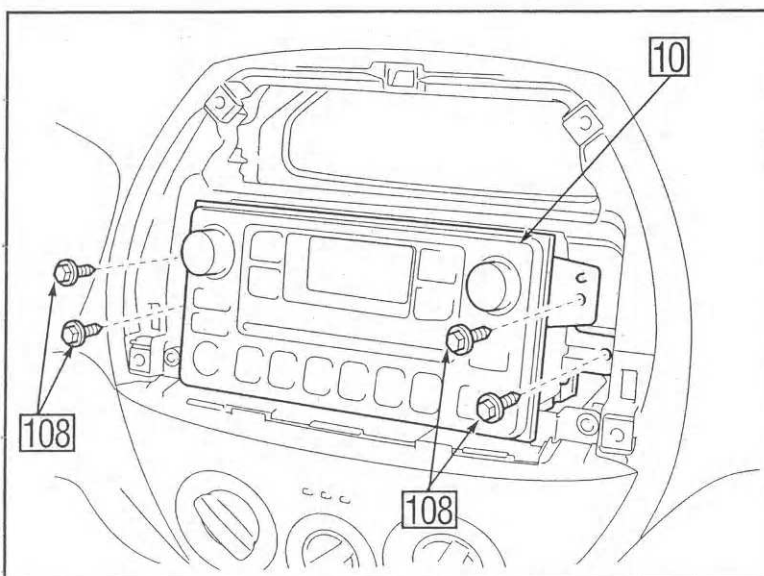


Abb. 9 - Fig. 9

- 9. Den CD-Tuner (Kassettendeck) mit Multi-Display [10] ausbauen.
[108]: Bolzen (4x)
- 9. Remove the CD (Cassette) tuner with multi display [10].
[108]: Bolt (4x)
- 9. Enlevez la radio (cassette) avec lecteur CD et affichage multifonction [10].
[108]: Boulon (4x)

EINBAU DER GPS-ANTENNE INSTALLATION OF THE GPS ANTENNA INSTALLATION DE L'ANTENNE GPS

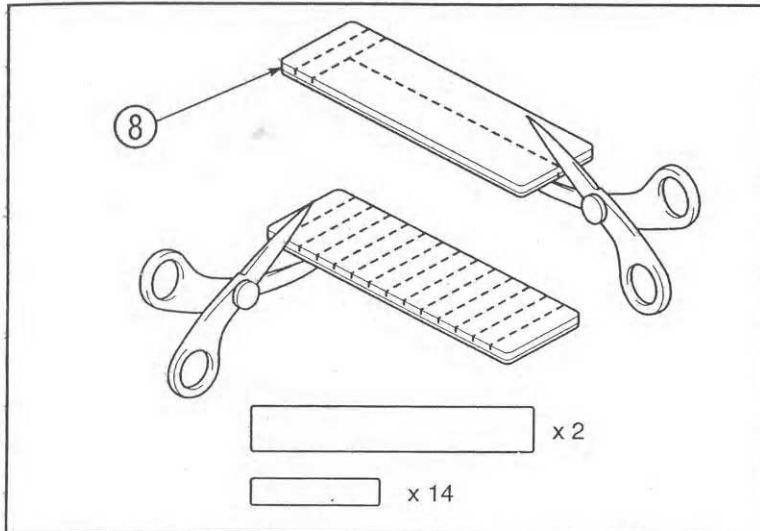


Abb. 10 - Fig. 10

1. Das Schaumstoffklebeband ⑧ in 2 große und 14 kleine Stücke schneiden, wie in der Abbildung gezeigt.
1. Cut the foam ⑧ into 2 large pieces and 14 small pieces as shown in the illustration.
1. Découpez la mousse ⑧ en 2 grands morceaux et 14 petits morceaux, de la manière illustrée.

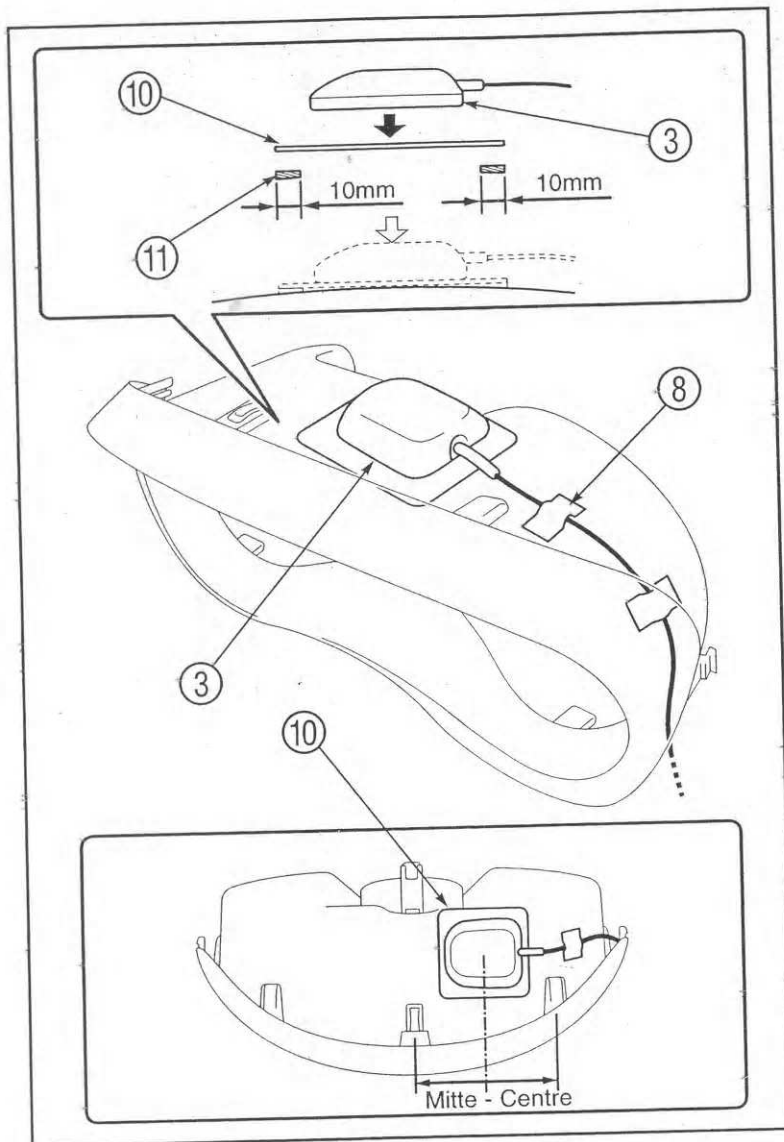


Abb. 11 - Fig. 11

2. Das Klebeband ⑪ in 10mm breite Stücke schneiden.
Die Schutzfolie von der Masseplatte ⑩ entfernen und das butyl-Klebeband ⑪ anbringen.
Die Masseplatte ⑩ an der Instrumenten-tafelverkleidung ③ anbringen, wie in der Abbildung gezeigt, und die GPS-Antenne ③ an der Masseplatte ⑩ anbringen.

ACHTUNG: Vor Anbringen der Masseplatte ⑩ die Einbaustelle reinigen.

Das Antennenkabel ③ mit Schaumstoffklebeband ⑧ (2x) befestigen.

2. Cut the butyl tape ⑪ into pieces of 10mm width.
Remove the release paper of the earth plate ⑩ and apply the tape ⑪.
Attach the earth plate ⑩ to the meter cluster panel ③ as shown and mount the GPS antenna ③ to the earth plate ⑩.

CAUTION: Clean the installation position surface before attaching the earth plate ⑩.

Fix the antenna cord using the foam ⑧ (2x).

2. Découpez la bande ⑪ en languettes de 10mm de large.
Détachez le support en papier de la plaque de mise à la masse ⑩ et fixez le ruban d'isolement ⑪.
Fixez la plaque de mise à la masse ⑩ au panneau de la console du tableau de bord ③ de la manière illustrée, puis fixez l'antenne GPS ③ à la plaque de mise à la masse ⑩.

ATTENTION : Nettoyez la surface d'installation avant de fixer la plaque de mise à la masse ⑩.

Fixez le cordon de l'antenne ③ avec de la mousse ⑧ (2x).

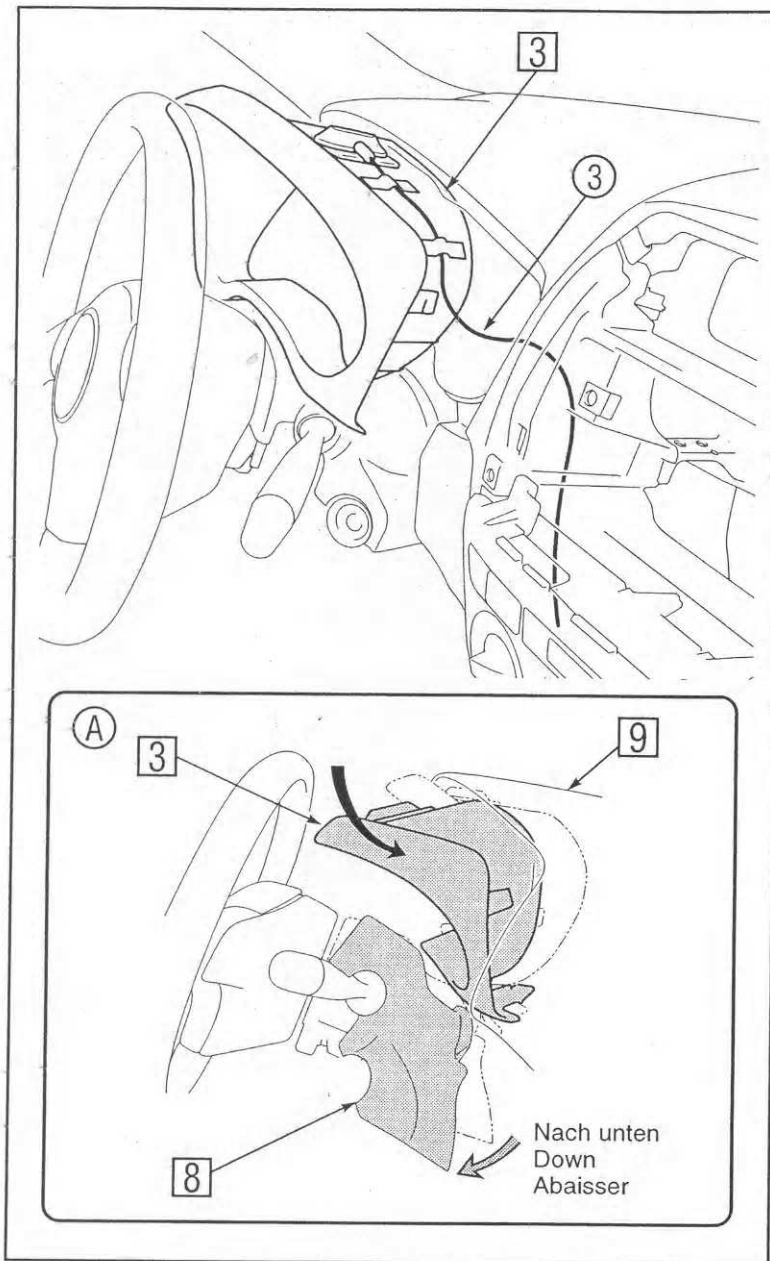


Abb. 12 - Fig. 12

3. Das Antennenkabel ③ verlegen, wie in der Abbildung gezeigt.
4. Gemäß Abbildung (A) die untere Lenksäulenverkleidung ⑧ herunterdrücken und die Instrumentengruppe ③ wieder in ihre ursprüngliche Position bringen, ohne dass das GPS-Antennenkabel ③ an der Instrumententafel ⑨ reibt.

ACHTUNG: Darauf achten, dass die GPS-Antenne ③ nicht von der Masseplatte ⑩ geschoben wird.

3. Route the antenna cord ③ as shown in the illustration.
4. According to the illustration (A), push down the lower steering column cover ⑧, and return the meter cluster ③ to its original position, without rubbing the GPS antenna ③ against the instrument panel ⑨.

CAUTION: Be careful not to slip away the GPS antenna ③ from the earth plate ⑩.

3. Acheminez le cordon de l'antenne ③ de la manière illustrée.
4. En vous reportant à l'illustration (A), abaissez la garniture inférieure de la colonne de direction ⑧ et remplacez la console centrale ③ sur sa position d'origine en veillant à ce que l'antenne GPS ③ ne frotte pas contre le tableau de bord ⑨.

ATTENTION: Veillez à ce que l'antenne GPS ③ ne glisse pas et ne se détache pas de la plaque de mise à la masse ⑩.

EINBAU DES HAUPTKABELSTRANGS WIRE HARNESS INSTALLATION INSTALLATION DU FAISCEAU DE CABLES

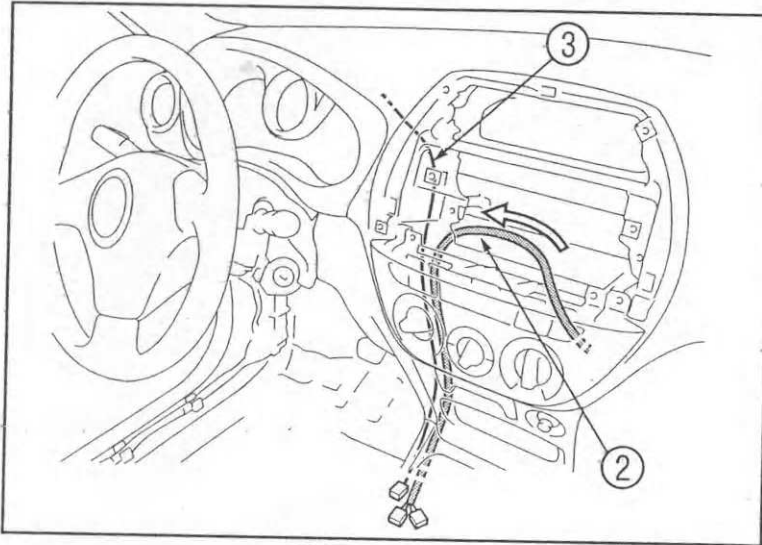


Abb. 13 - Fig. 13

1. Den Kabelstrang ② und das GPS-Antennenkabel ③ entlang der Mittelkonsole zur Position des ECU verlegen.
1. Route the wire harness ② and GPS antenna ③ along the midconsole area to the ECU location.
1. Acheminez le faisceau de câbles ② et le cordon de l'antenne GPS ③ le long de la console centrale jusqu'à l'emplacement occupé par l'ECU.

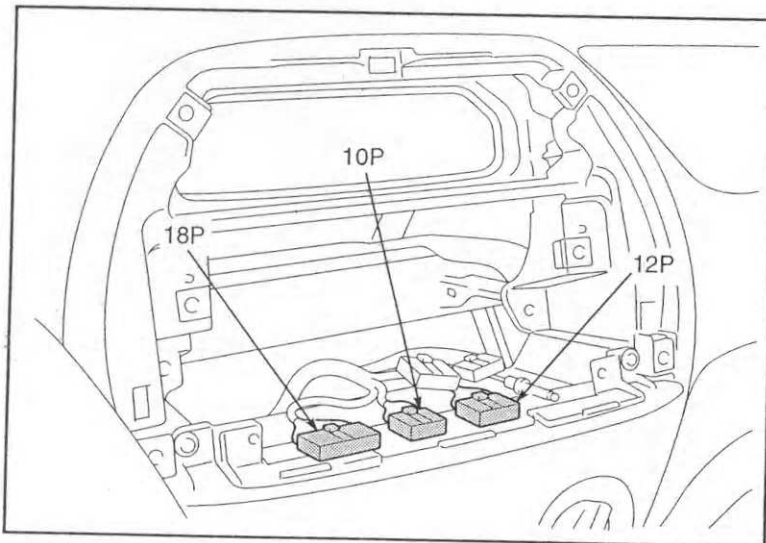


Abb. 14 - Fig. 14

2. Die in der Abbildung gezeigten Steckverbinder sind die fahrzeugseitigen Stecker, die zu verbinden sind.
2. The connectors shown in the illustration are the vehicle side connectors to be spliced.
2. Les connecteurs illustrés sont ceux à raccorder du côté du véhicule.

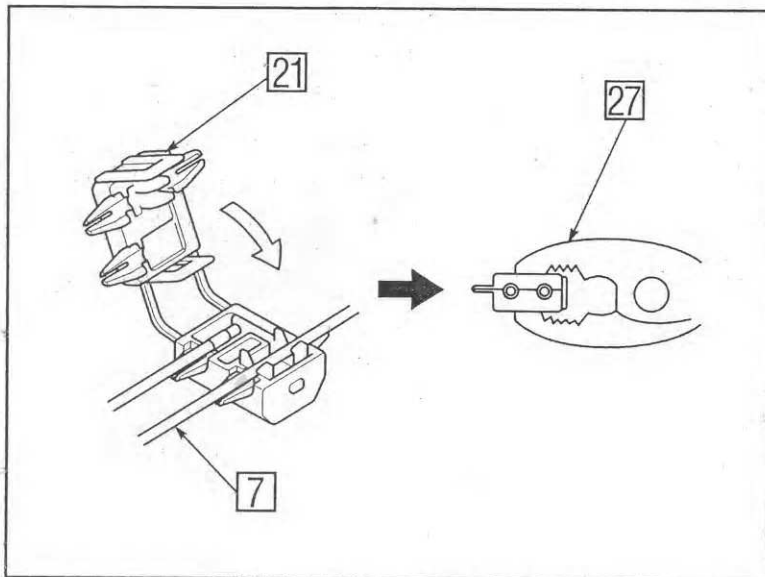


Abb. 15 - Fig. 15

● ANLEITUNG FÜR KABEL VERBIN-
DUNGSSTECKER
● WIRE SPLICING CONNECTOR
INSTRUCTIONS
● INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU
CONNECTEUR DE RACCORDEMENT

3.

- a) Die entsprechende Menge Klebeband vom Fahrzeugkabelstrang, der angeschlossen werden soll, entfernen.
- b) Den Fahrzeugkabelstrang [7], der angeschlossen werden soll, fest in den Führungsschlitz legen.
- c) Nach Einlegen des Fahrzeugkabelstrangs in den Führungsschlitz den Steckverbinder [21] schließen und fest mit einer Zange [27] zusammendrücken, bis er einrastet.

3.

- a) Remove appropriate amount of tape wrapping the vehicle side harness to be connected.
- b) Insert the vehicle harness [7] to be connected securely into the guide slit.
- c) After inserting the vehicle side harness into the guide slit, fix the splicing connector [21], and lock it securely using a plier [27] until the connector clicks.

3.

- a) Retirez la longueur de bande voulue autour du faisceau de câbles du véhicule à raccorder.
- b) Insérez solidement dans la fente de guidage le faisceau de câbles [7] à raccorder.
- c) Après avoir inséré le faisceau de câbles du véhicule dans la fente de guidage, fixez le connecteur de raccordement [21] et serrez-le fermement à l'aide d'une pince [27] jusqu'à ce qu'il émette un déclic.

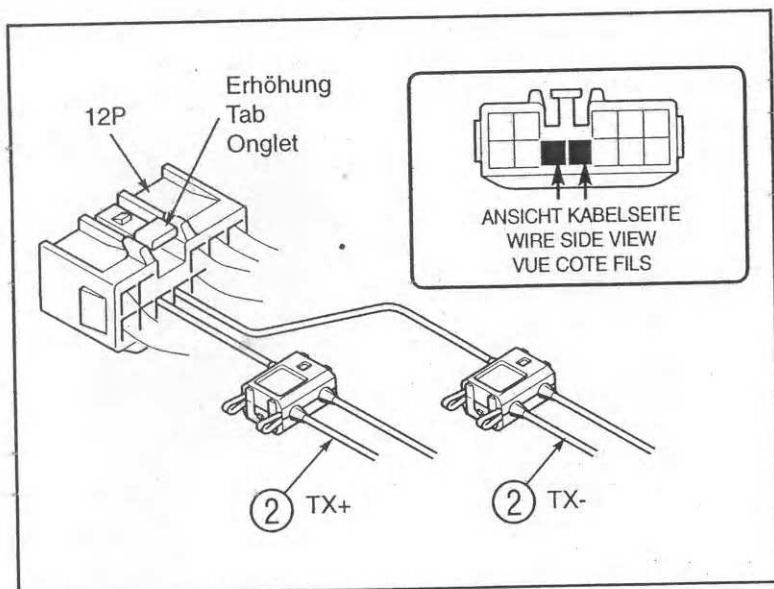


Abb. 16 - Fig. 16

4. Raccordez le fil du TX(-) du faisceau de câbles ② au faisceau de la borne 9 du connecteur à 12 pôles, du côté véhicule.
Raccordez le fil du TX(+) du faisceau de câbles ② au faisceau de la borne 10 du connecteur à 12 pôles, du côté véhicule.

● ANSCHLIESSEN DES TX-KABELS
● TX WIRE CONNECTION
● RACCORDEMENT DU FIL DU TX

4. Das TX(-)-Kabel des Kabelstrangs ② an den fahrzeugseitigen 12-poligen Stecker des Kabelstrangs von Anschluß 9 anschließen.
Das TX(+)-Kabel des Kabelstrangs an den fahrzeugseitigen 12-poligen Stecker des Kabelstrangs ② von Anschluß 10 anschließen.
4. Connect the TX(-) wire of the wire harness ② to the vehicle side 12P connector terminal 9.
Connect the TX(+) wire of the wire harness ② to the vehicle side 12P connector terminal 10.

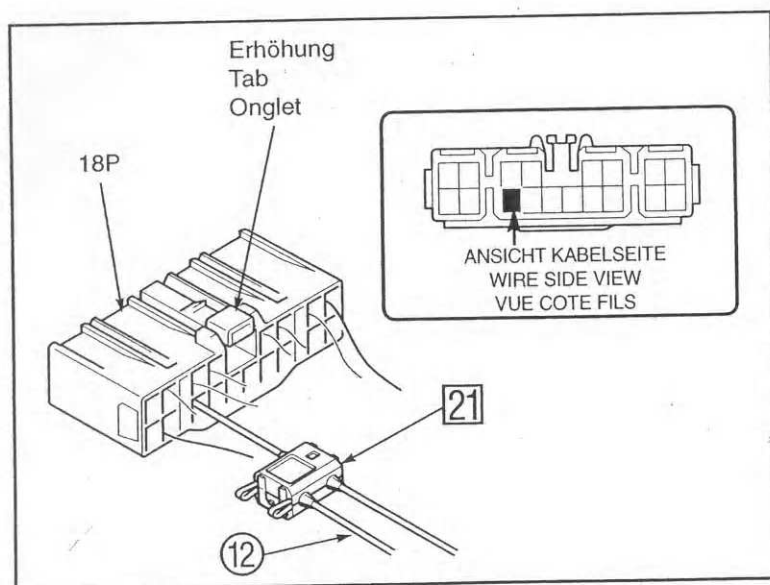


Abb. 17 - Fig. 17

● ANSCHLIESSEN DES GESCHWINDIGKEITSSENSORS
● SPEED SENSOR CONNECTION
● RACCORDEMENT DU DETECTEUR DE VITESSE

5. Das Geschwindigkeitssensorkabel (violett/weiß) ⑫ des Kabelstrangs ② an der fahrzeugseitigen 18-poligen Stecker des Kabelstrangs von Anschluß 16 anschließen.
5. Connect the speed sensor wire (violet white) ⑫ of the wire harness ② to the vehicle side 18P connector terminal 16.
5. Raccordez le fil (violet/blanc) du détecteur de vitesse ⑫ du faisceau de câbles ② au faisceau de la borne 16 du connecteur à 18 pôles, du côté véhicule.

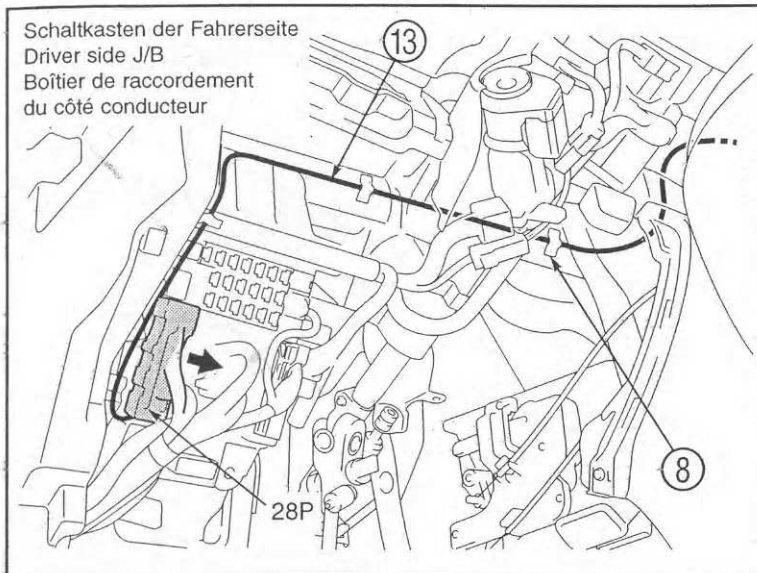


Abb. 18 - Fig. 18

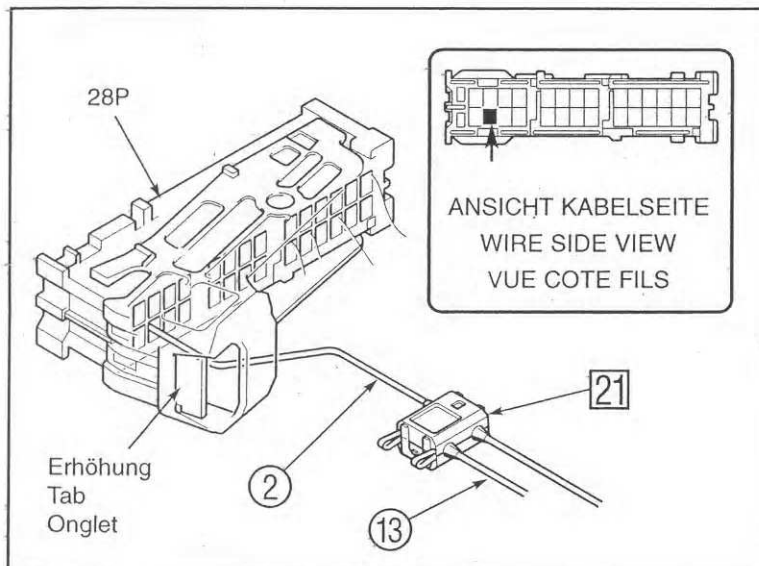


Abb. 19 - Fig. 19

● ANSCHLIESSEN DES
RÜCKFAHRSENSORS
● REVERSE SENSOR CONNECTION
● RACCORDEMENT DU DETECTEUR
DE MARCHÉ ARRIÈRE

6. Das Rückfahr sensor kabel (rot/blau) ⑬ wie in der Abbildung gezeigt verlegen und sie mit Schaumstoffklebeband ⑧ (3x) befestigen.
6. Route the reverse sensor wire (red/blue) ⑬ as shown in the illustration, and secure the reverse sensor wire ⑬ using the foam ⑧ (3x).
6. Acheminez le fil du détecteur de marche arrière (rouge/bleu) ⑬ de la manière illustrée, puis fixez-le avec de la mousse ⑧ (3x).
7. Das Rückfahr sensor kabel ⑬ des Kabelstrangs ② an den 28-Stift-Stecker des Kabelstrangs von Anschluss 27 anschließen.
8. Den 28-Stift-Stecker wieder an den Schaltkasten auf der Fahrerseite anschließen.
7. Connect the reverse sensor wire ⑬ of the wire harness ② to the 28P connector terminal 27.
8. Reconnect the 28P connector to the driver's side J/B.
7. Raccordez le fil du détecteur de marche arrière ⑬ du faisceau de câbles ② au connecteur à 28 pôles du faisceau à 27 bornes.
8. Rebranchez le connecteur à 28 pôles au boîtier de raccordement du côté conducteur.

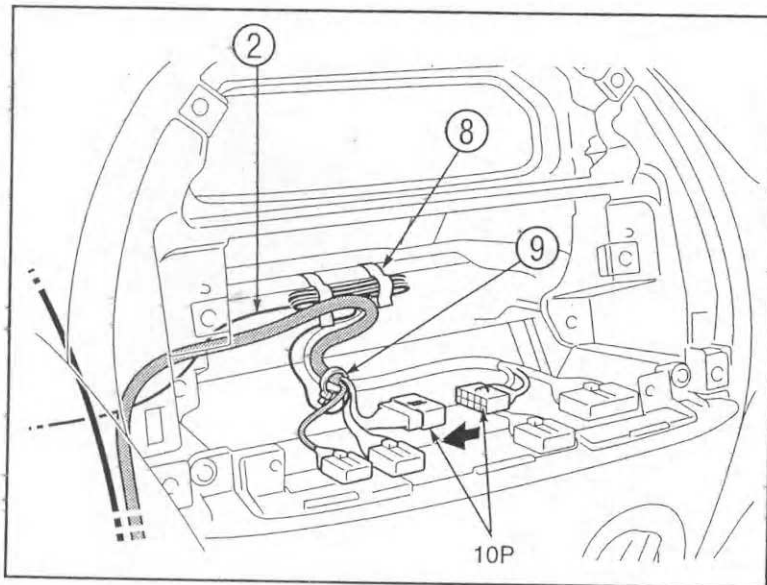


Abb. 20 - Fig. 20

9. Den 10-Stift-Stecker des Kabelstrangs ② an den fahrzeugseitigen 10-Stift-Stecker anschließen.
Den Kabelstrang ② mit dem Kabelbinder ⑨ (1x) am Fahrzeugkabelstrang befestigen.
Den überschüssige Kabelstrang ② (Geschwindigkeitssensorkabel und Rückfahrersensorkabel) mit Schaumstoffklebeband ⑧ (2x) befestigen, wie in der Abbildung gezeigt.
9. Connect the wire harness ② 10P connector to the vehicle side 10P connector.
Secure the wire harness ② to the vehicle wire harness using the wire tie ⑨ (1x).
Secure the extra length of the wire harness ② (speed sensor wire and reverse sensor wire) as shown in the illustration using the foam ⑧ (2x).
9. Raccordez le connecteur à 10 pôles du faisceau de câbles ② au connecteur à 10 pôles du côté du véhicule.
Fixez le faisceau de câbles ② au faisceau de câbles du véhicule à l'aide du lien pour câble ⑨ (1x).
A l'aide de mousse ⑧ (2x), fixez la longueur excédentaire du faisceau de câble ② (le fil du détecteur de vitesse et le fil du détecteur de marche arrière) de la manière illustrée.

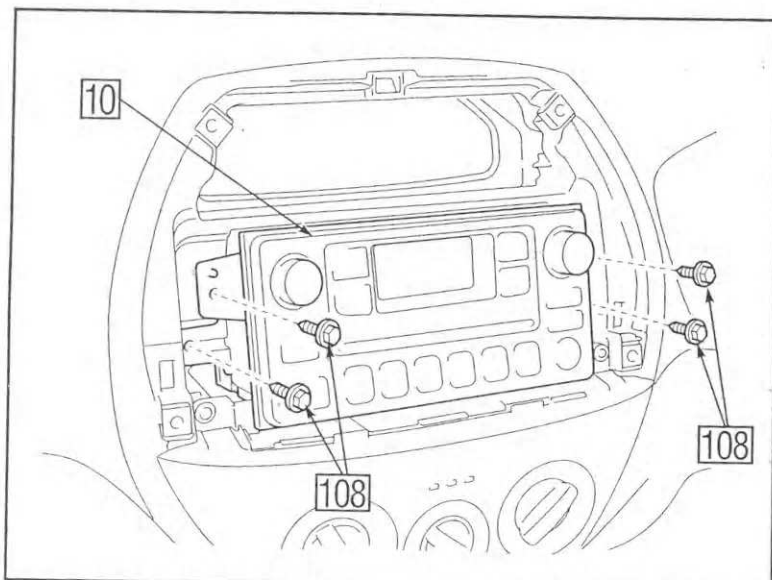


Abb. 21 - Fig. 21

10. Den CD-Tuner (Kassettendeck) mit Multi-Display ⑩ wieder einbauen.
⑩⑧: Bolzen (4x)
10. Refit the CD (Cassette) tuner with multi display ⑩.
⑩⑧: Bolt (4x)
10. Remplacez l'autoradio (cassette) avec lecteur CD et affichage multifonction ⑩.
⑩⑧: Boulon (4x)

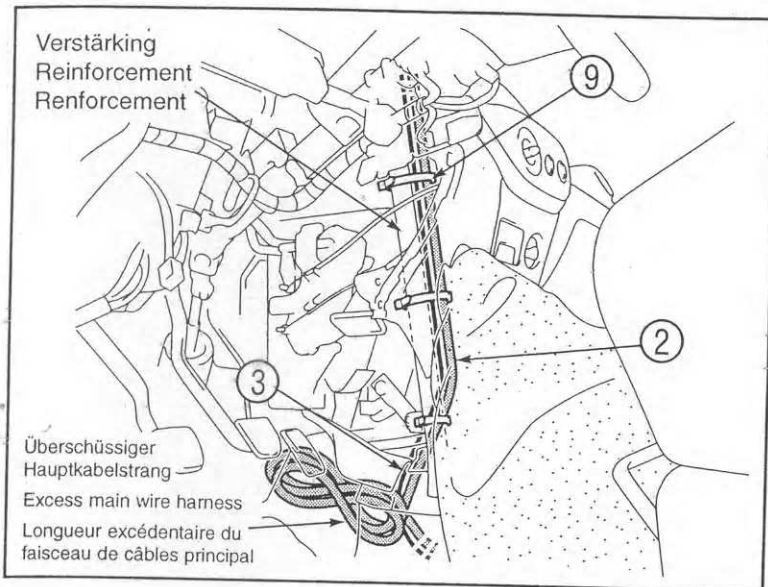


Abb. 22 - Fig. 22

11. Den Kabelstrang ② und Antennenkabel ③ mit Kabelbindern ⑨ (3x) am Verstärkung ⑦ befestigen.
11. Attach the wire harness ② and antenna cord ③ to the reinforcement using the wire ties ⑨ (3x).
11. Fixez le faisceau de câbles ② et le cordon de l'antenne au renforcement ⑦ à l'aide des liens pour câbles ⑨ (3x).

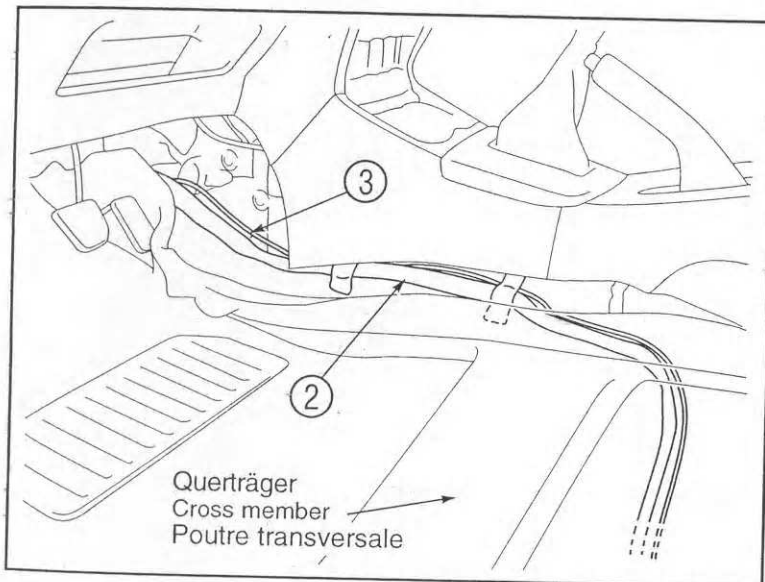


Abb. 23 - Fig. 23

12. Den Hauptkabelstrang ② und das Antennenkabel ③ entlang der Mittelkonsole und anschließend unter dem Teppich hinter dem Querträger verlegen.
12. Route the main wire harness ② and antenna cord ③ along the midconsole and then under the carpet behind the cross member.
12. Acheminez le faisceau de câbles principal ② et le cordon d'antenne ③ le long de la console centrale, puis sous la moquette derrière la poutre transversale.



EINBAU DES COMPUTERS INSTALLATION OF THE COMPUTER INSTALLATION DE L'ORDINATEUR

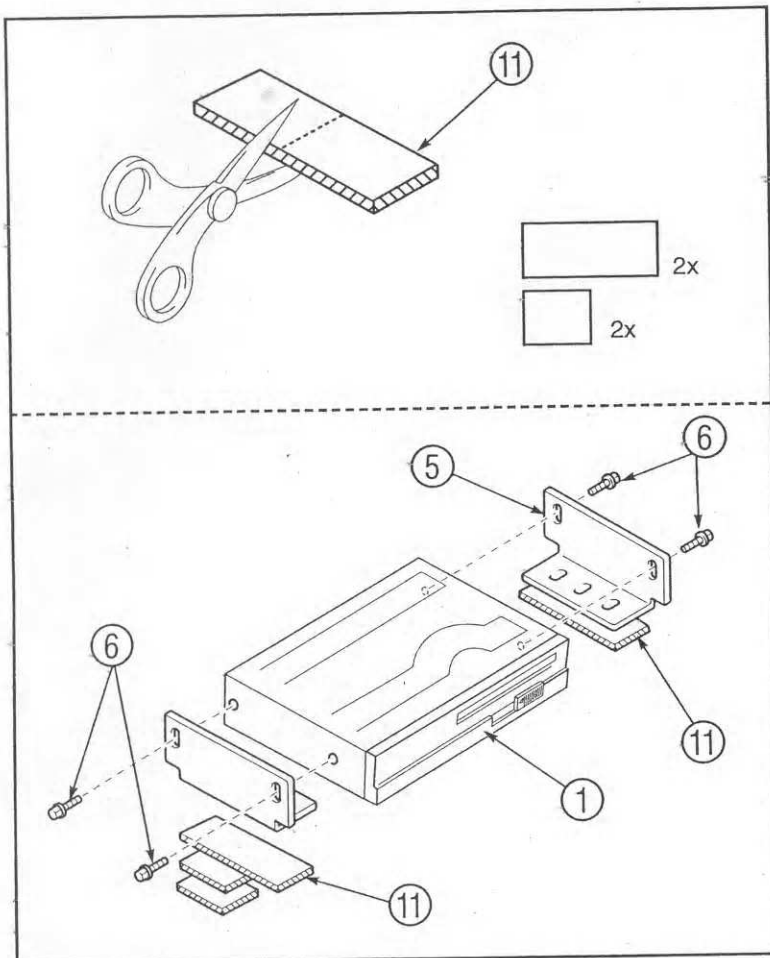


Abb. 24 - Fig. 24

1. Die Klebebänder ⑧ in 2 große und 2 kleine Stücke schneiden, wie gezeigt. Die Klebebänder ⑧ am unteren Teil der Halterungen ⑤ anbringen.

ACHTUNG: Die Schutzfolie noch nicht am unteren von den Butyl-Klebeband ⑪ entfernen.

⑥: Bolzen (4x)

2. Die Halterungen ⑤ provisorisch am Computer ① anbringen.

1. Cut the butyl tape ⑪ into 2 large pieces and 2 small pieces as shown. Attach the butyl tape ⑪ to the bottom of the brackets ⑤.

CAUTION: Do not remove the release paper on the bottom of the butyl tape ⑪ yet.

⑥: Bolt (4x)

2. Temporarily place the brackets ⑤ on the computer ①.

1. Découpez le ruban d'isolement ⑪ en 2 grands et 2 petits morceaux, de la manière illustrée. Fixez le ruban d'isolement ⑪ sur le dessous des supports ⑤.

ATTENTION: Ne retirez pas encore le support en papier sur le dessous du ruban d'isolement.

⑥: Boulon (4x)

2. Fixez provisoirement les supports ⑤ à l'ordinateur ①.

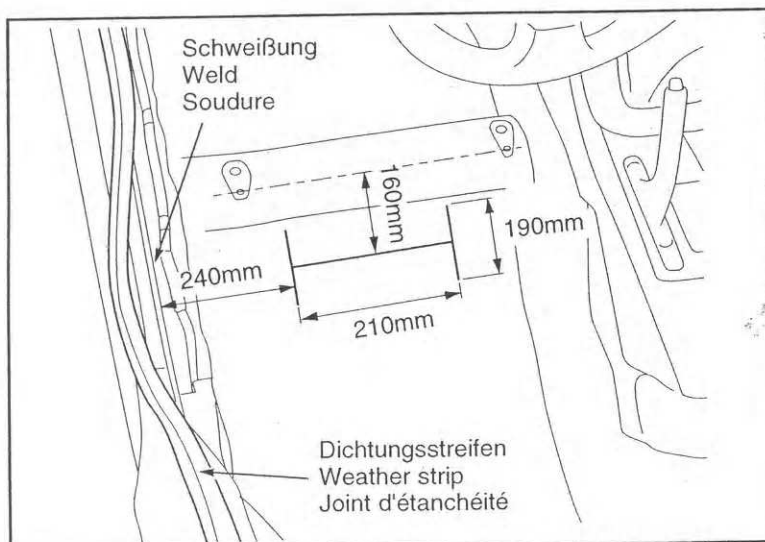


Abb. 25 - Fig. 25

3. a) Den Dichtungsstreifen teilweise entfernen
b) Den Teppich and der Einbaustelle für den Computer einschneiden, wie in der Abbildung gezeigt.

3. a) Partially remove the weather strip.
b) Make a slit in the carpet at the computer installation area as shown in the illustration.

3. a) Enlevez en partie le joint d'étanchéité
b) Fendez la moquette dans la zone d'installation de l'ordinateur de la manière illustrée.

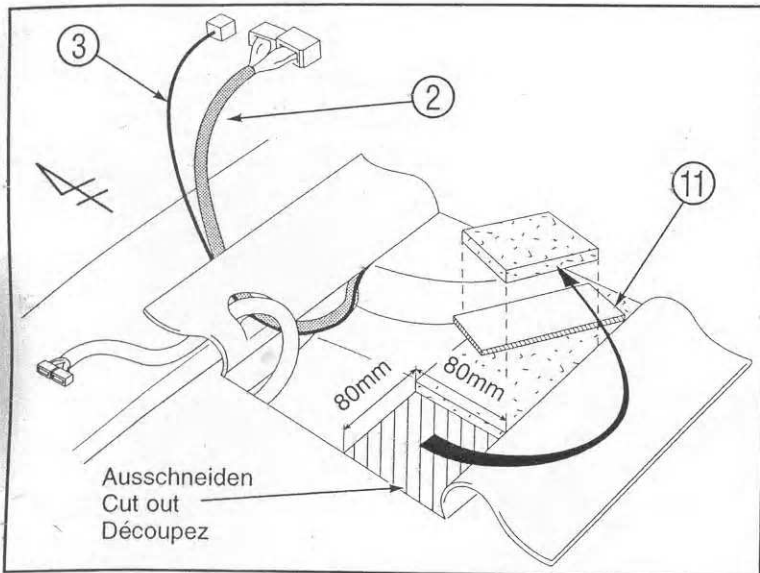


Abb. 26 - Fig. 26

4.
 - a) Den Hauptkabelstrang ② durch den Teppich führen.
 - b) Das Butylklebeband ⑪ am Fahrzeugboden befestigen, wie in der Abbildung gezeigt.
 - c) Die Isoliermatte nach den Maßangaben ausschneiden und oben auf das Butylklebeband ⑪ legen.
4.
 - a) Route the main wire harness ② through the carpet.
 - b) Attach the butyl tape ⑪ to the vehicle floor as shown.
 - c) Cut out the insulation mat according the dimensions indicated and put it on top of the butyl tape ⑪.

4.
 - a) Acheminez le faisceau de câbles principal ② à travers la moquette.
 - b) Fixez le ruban d'isolement ⑪ au plancher du véhicule, de la manière illustrée.
 - c) Découpez le tapis isolant selon les dimensions indiquées et posez-le par-dessus le ruban d'isolement ⑪.

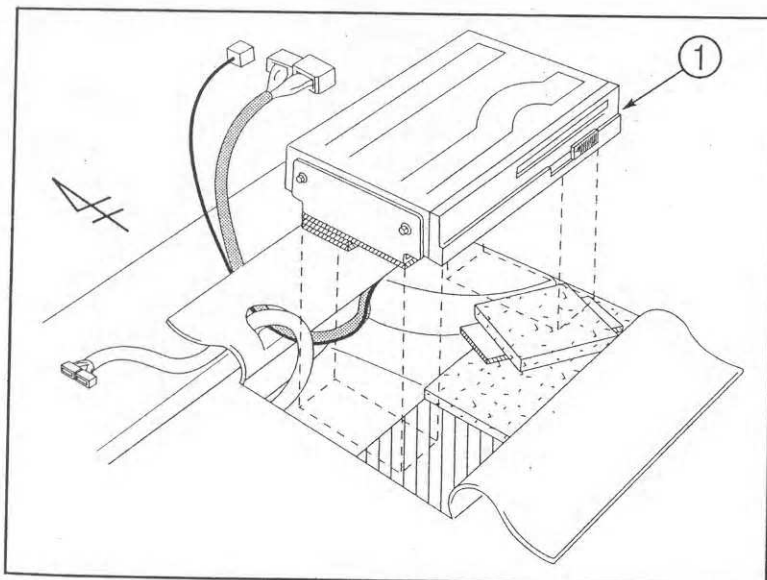


Abb. 27 - Fig. 27

5. Den Computer ① in den Schlitz einbauen wie gezeigt.
ACHTUNG: Vor Anbringen des Computers ① die Befestigungsstelle sorgfältig von Schmutz, Feuchtigkeit oder Öl befreien.

5. Fit the computer ① to the slit as shown.
CAUTION: When affixing the computer ①, make sure to carefully wipe off any dirt, moisture or oil from the surface of the location where it is to be affixed.

5. Installez l'ordinateur ① à l'endroit où vous avez effectué la découpe.
ATTENTION: Lorsque vous fixez l'ordinateur ①, veillez à éliminer soigneusement les saletés, l'humidité ou l'huile de la surface de fixation.

RAV4 (A2)

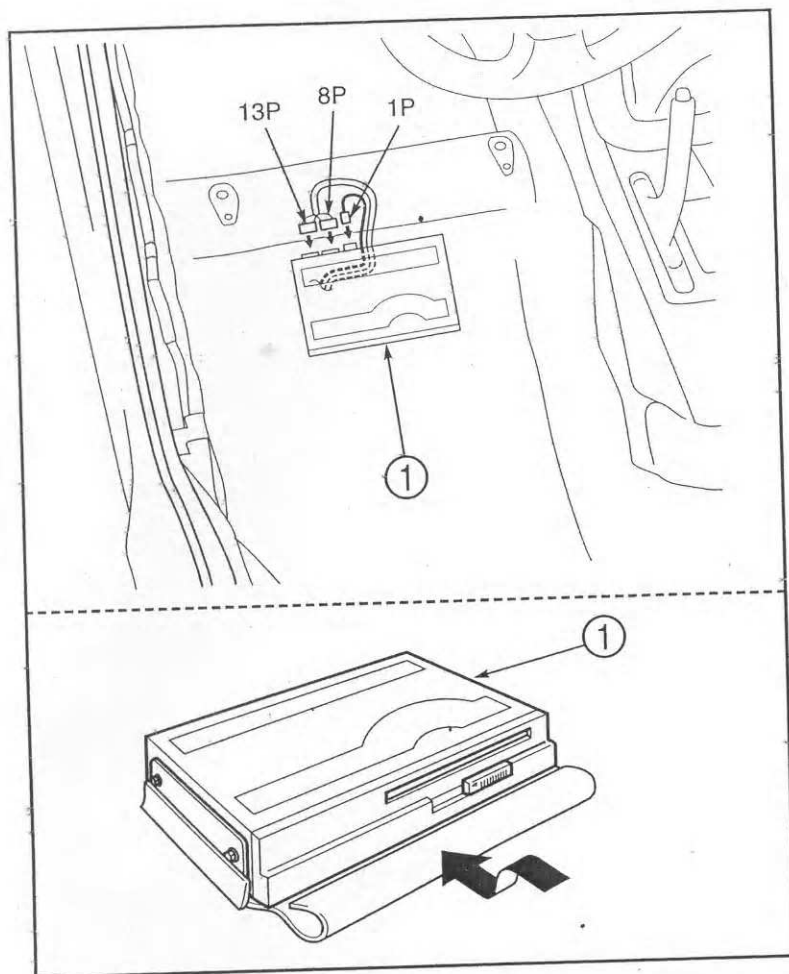


Abb. 28 - Fig. 28

6. Den 1-Stift-Stecker (GPS-Antenne ③), den 8-Stift- und den 13-Stift-Stecker (Kabelstrang ②) an den Computer ① anschließen.
7. Den eingeschnittenen Teppich unter den Computer ① schieben.
6. Connect the 1P connector (GPS antenna ③), 8P connector and 13P connector (wire harness ②) to the computer ①.
7. Push in the slitted carpet under the computer ①.
6. Raccordez le connecteur à 1 pôle (antenne GPS ③), le connecteur à 8 pôles et le connecteur à 13 pôles (faisceau de câbles ②) à l'ordinateur ①.
7. Repoussez la moquette sous l'ordinateur ①.

EINLEGEN DER NAVIGATIONS-DISC INSTALLATION OF NAVIGATION DISC INSTALLATION DU DISQUE DE NAVIGATION

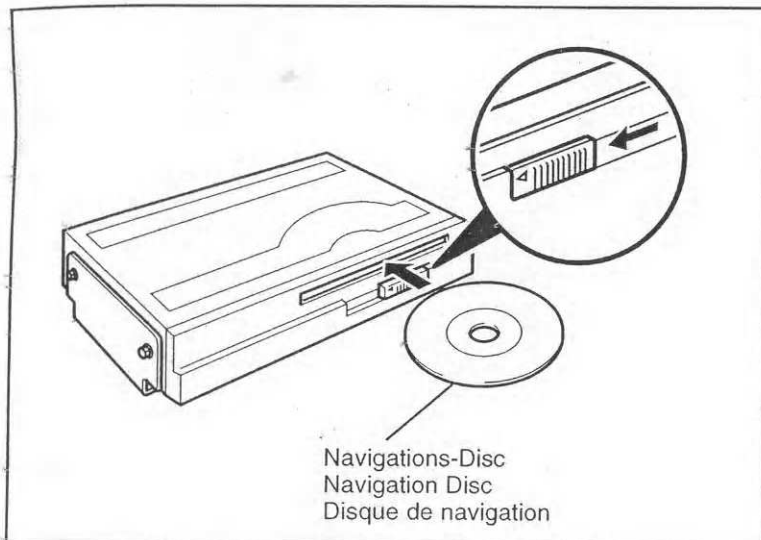


Abb. 29 - Fig. 29

1. Die Batterie anschließen und den Zündschalter in die Stellung ACC drehen.
2. Den Auswurfschalter am Computer nach links schieben, um den Schlitz zum Einlegen der Disc zu öffnen.
3. Die Navigations-Disc mit dem Label nach oben in den Schlitz einlegen.
* Die Disc wird automatisch in den Computer eingezogen.
4. Den Auswurfschalter am Computer nach rechts schieben, um den Schlitz zum Einlegen der Disc zu schließen.

1. Connect the battery and turn the ignition switch to the ACC position.
2. Slide the eject switch on the computer to the left to open the disc insertion slot.
3. With the label side of the disc facing up, insert the Navigation Disc into the disc insertion slot.
* The disc will be pulled into the computer automatically.
4. Slide the eject switch on the computer to the right to close the disc insertion slot.

1. Raccordez la batterie et tournez le démarreur sur la position ACC.
2. Glissez le commutateur d'éjection de l'ordinateur vers la gauche pour ouvrir la fente d'insertion du disque.
3. Insérez le Disque de navigation dans la fente d'insertion du disque en dirigeant son étiquette vers le haut.
* Le disque pénètre automatiquement dans l'ordinateur.
4. Faites glisser le commutateur d'éjection de l'ordinateur vers la droite pour fermer la fente d'insertion du disque.

INSPEKTION NACH DEM EINBAU POST-INSTALLATION INSPECTION VERIFICATION DE L'INSTALLATION



Einbaukontrolle

1. Verkabelung und Installation auf Fehler überprüfen.
2. Besonders auf Stellen achten, an denen der Fahrzeugkabelstrang, der Kabelstrang oder der Abzweigkabelstrang übermäßig gedrückt, gezogen oder gequetscht werden. Außerdem erneut überprüfen, ob Klemmen und Bänder verrutscht sind, und ob alle Teile richtig befestigt sind.

Funktionsüberprüfung

1. Die Minusklemme der Batterie anschließen und den Schlüssel in den Stellung ACC oder ON drehen, oder den Motor anlassen.
2. Den NAVI-Schalter drücken und überprüfen, ob der Navigationsbildschirm erscheint.
3. Die Lautstärke gemäß dem Abschnitt "Einstellen der Lautstärke der Sprachführung" in der TNS 200 Bedienungsanleitung einstellen und überprüfen, ob sich die Lautstärke der Wiedergabe aus den Lautsprechern ändert.
4. Das "Autokompensationsverfahren" gemäß dem Abschnitt "Wenn Reifen gewechselt wurden" in der TNS 200 Bedienungsanleitung durchführen.

Wenn Störungen vermutet werden, anhand des "Wartungshandbuchs für das Toyota Original Navigationssystem" eine Fehlerbehebung durchführen.

Installation Check

1. Inspect the wiring and installation for abnormalities.
2. Check particularly closely for any locations where the vehicle harness, wire harness or divergency harness is being pushed, pulled or pinched with excessive force. Also check again that clamps and bands have not shifted out of position and that all parts have been tightened.

Operation Check

1. Attach the (-) terminal of the battery and turn the key to the ACC or ON position or start the engine.
2. Press the NAVI switch and confirm that the navigation screen is displayed.
3. Adjust the volume by following the section on "Adjusting the Volume of the Guide Voice" in the TNS 200 Owner's Manual, and confirm that the sound from the speakers changes.
4. Perform the "auto-compensation" procedure by following the section on "When Tires are Replaced" in the TNS 200 Owner's Manual.

When an abnormality is suspected, perform troubleshooting based on the "Toyota Genuine Navigation System Service Manual"

Contrôle de l'installation

1. Recherchez toute anomalie de câblage et d'installation.
2. Examinez plus particulièrement les endroits où le faisceau de câbles du véhicule, le faisceau de câbles ou les faisceaux en général sont enfoncés, tendus ou coincés de manière excessive. Assurez-vous aussi que les liens et les fixations n'ont pas été déplacés et que toutes les pièces ont été serrées.

Contrôle du fonctionnement

1. Raccordez la borne (-) de la batterie et tournez le démarreur sur la position ACC ou ON, ou démarrez le moteur.
2. Appuyez sur la touche NAVI et assurez-vous que l'écran de navigation s'affiche.
3. Réglez le volume de la manière indiquée à la section "Réglage du volume du guidage vocal" du Mode d'emploi du TNS 200 et vérifiez que cela modifie bien le niveau du volume reproduit par les haut-parleurs.
4. Exécutez la procédure de "correction automatique" de la manière décrite à la section "Après un changement de pneu" du Mode d'emploi du TNS 200.

Si vous détectez une anomalie, suivez la procédure de dépannage que vous trouverez dans le "Manuel de service du système de navigation routière Toyota".

**WIEDEREINBAU
REASSEMBLING
REPOSE**

Alle ausgebauten Fahrzeugteile wieder an den ursprünglichen Stellen einbauen. Besonders Verkleidungen und andere Materialien im Innenraum so befestigen, daß sie die Funktion des Fahrzeugs nicht beeinträchtigen. Beim Wiedereinbau von Teilen darauf achten, daß kein Kabel eingeklemmt wird und daß alle Schrauben richtig angezogen werden.

Return all vehicle parts that have been removed to their original locations. Especially make sure to attach trim and other interior materials properly so that they do not have a detrimental effect on the function of the vehicle. During restoration, make sure that wires are not pinched and all bolts and screws are tightened.

Reposez, à leur emplacement d'origine, toutes les pièces qui ont été déposées. Veillez tout à particulièrement à fixer correctement les garnitures et les éléments de l'habitacle afin de rendre au véhicule son aspect d'origine. Pendant la repose, vérifiez si aucun fil n'est coincé et si l'ensemble des boulons et des vis sont serrés.

**VERGEWISSERN, DASS ALLE GELÖSTEN
STECKER KORREKT WIEDER
ANGESCHLOSSEN WERDEN.
VERKLEIDUNG EINPASSEN UND AUSGEBAU-
TE TEILE WIEDER EINBAUEN.
ENSURE THAT ALL REMOVED CONNECTORS
ARE PUT BACK CORRECTLY.
REFIT THE TRIM AND REMOVED PARTS.
VEILLES A REPLACER CORRECTEMENT TOUS
LES CONNECTEURS QUI ONT ETE ENLEVES.
REPLACEZ LE GARNISSAGE AINSI QUE LES
PIECES QUI ONT ETE DEMONTEES.**